



**INSTITUT  
FRANÇAIS**  
BUDAPEST



## VIII<sup>e</sup> Colloque international d'Argotologie

« Parlures argotiques et pratiques sportives et corporelles »

**Budapest, les 24-26 novembre 2014**  
**CIEF, Université ELTE**  
**1088 Budapest Múzeum krt. 4/F Hongrie**

### Programme provisoire

#### Le 24 novembre.

**8h30 Arrivée des intervenants, inscription**

**9h Discours inaugural**

**9h20 Mise en voix par l'atelier de théâtre du CIEF**

**9h30 Argot et sports divers 1**

KACPRZAK Alicja (Université de Łódź, Pologne) : Entre la *tablette de chocolat* et le *radiateur*.  
Notes à propos du vocabulaire non standard du culturisme

ARAGÓN Marina (Université d'Alicante, Espagne) : Le peloton du Tour de France, source  
inépuisable d'expressions argotiques imagées

DJACHY Ketevan (Université Ilia de Tbilissi, Géorgie) : *Bienvenue en Ovalie* (Etude  
comparative du lexique des rugbymans Français et Géorgiens)

**11h Pause-café**

**11h20 Questions d'argotologie générale**

PODHORNÁ Alena (Université Masaryk, République tchèque) : Argot et néologie – un vieux  
couple ?

SCHEJBALOVÁ Zdeňka (Université Masaryk, République tchèque) : Les emprunts au français du  
domaine sportif dans la langue tchèque

KERTSER Éva (Université ELTE, Hongrie) : Le répertoire linguistique d'un locuteur français –  
l'usage familier ou argotique

**13h Déjeuner à la cantine de l'Université**

### **14h L'argot du foot**

SZABÓ Dávid (Université ELTE, Hongrie) : Un argot de foot chez Pierre Perret ? – Le ballon rond dans le dictionnaire du *Parler des métiers*

SAINT-AMAND Denis (Université de Liège, Belgique) : Du terrain au roman et vice-versa : l'argot footballistique

STEPANOVA Olga (Université Paris-Descartes, France) : Le langage du football à travers le cinéma français

KOVÁCS Máté (Université ELTE, Hongrie) - Parler du foot, c'est aussi parler argot : pour une étude des commentaires d'internautes

### **16h Pause-café**

#### **16h20 L'argot dans le rap et le slam**

BERRON Marie-Anne (Université de Leipzig, Allemagne) : Un argot sportif par le biais du Slam ?

BOULILA KAMMOUN Linda (Université de Sfax- Tunisie) : Le rap tunisien - une création de lexique argotique pour une mémoire collective des jeunes tunisiens en post-révolution

SOJAKOVÁ Martina (Université Masaryk, République tchèque) : Empreintes anglo-américaines dans le rap québécois - le cas des anglicismes chez Sir Pathétik

ZUBCEKOVÁ Helena (Université de Mazaryk, République tchèque) : Verlan dans les chansons de Diam's, MC Solaar et Rohff. Néologie soumise aux besoins poétiques ?

### **19h Dîner au restaurant Ruben**

### **Le 25 novembre.**

#### **9h20 Mise en voix par l'atelier de théâtre du CIEF**

#### **9h30 Argot du sport, argot de la guerre**

GOUDAILLIER Jean-Pierre (Université Paris-Descartes) : Parler de sport avec des mots de la guerre

RETINSKAYA Tatiana (Université d'Etat d'Orel, Russie) : L'argot des poilus - procédés de formation d'unités argotiques, concepts dominants, fonctions majeures

SOURDOT Marc (Université Paris-Descartes, France) : 1914-2014 - Le jargon de l'aviation de chasse

### **11h Pause-café**

#### **11h20 Le langage du sport : politiquement correct ou incorrect**

KONOWSKA Agnieszka (Université de Łódź, Pologne) : "On a gagné" et "Ils ont perdu" ou comment le discours sportif s'articule au discours racial

LOPEZ DÍAZ Montserrat (USC de Santiago de Compostela, Espagne) : Autour du sport - discours blessants et politiquement corrects

CARVALHO Cristina (Université d'Alicante, Espagne) : Argot et pratiques illicites dans le domaine du sport

### **13h Déjeuner à la cantine de l'Université**

#### **14h Argot et sports divers 2**

LLANO BERINI Soledad (Université de Łódź, Pologne) – SZKOPINSKI Łukasz (Université de Łódź, Pologne) : Le (j)argot dans *Sangre y arena* de Vicente Blasco Ibáñez

PLANELLES Montserrat (Université d'Alicante, Espagne) : Phraséologie taurine dans la vie quotidienne, argot ou lexiculture ?

ELLOUMI Ali (Université de Sfax- Tunisie) : Processus de socialisation et expression identitaire dans les jeux sportifs traditionnels tunisiens

### **15h30 Pause-café**

#### **16h L'argot sportif dans la presse**

LAZAR Jan (Université d'Opole, République tchèque) : Les bloggeurs sportifs représentent-ils un sous code graphique à part ?

NAPIERALSKI Andrzej (Université de Łódź, Pologne) – PIETRZYK Łukasz (Université de Łódź, Pologne) : Analyse linguistique des titres de la presse sportive

WOCH Agnieszka (Université de Łódź, Pologne) : Le registre non standard dans la publicité sociétale

GALKOWSKI Artur (Université de Łódź, Pologne) : Les dénominations officielles et inofficielles dans l'onymie sportive internationale

### **19h Dîner de gala au restaurant XO**

#### **Le 26 novembre.**

#### **9h20 Mise en voix par l'atelier de théâtre du CIEF**

#### **9h30 Le foot et ses supporters**

BASTIAN Sabine (Université de Leipzig, Allemagne) – KOCH Florian (Université de Leipzig, Allemagne) : Le football et ses discours - réflexions sur les jargons des sportifs et des supporters en France et en Allemagne.

BOBINSKA Anna (Université de Łódź, Pologne) : *Un Big Mac pour Gignac* ou la guerre de slogans - entre l'exclamation et l'interjection

CIESIELKA Joanna (Université de Łódź, Pologne) : *Mejo n'anno de galera che laziale pe na sera*, ou la spécificité du langage des supporters italiens

PERKO Gregor (Université de Ljubljana, Slovénie) : A quoi riment les chants des supporters slovènes?

### **11h30 Pause-café**

#### **11h45 Pratiques corporelles**

BALA Laurentiu (Université de Craiova, Roumanie) : La Masturbation comme pratique corporelle ou L'Argot du plaisir solitaire chez San-Antonio

M'SAKNI Faten (Université de Sfax, Tunisie) : L'argot du corps dans le monde de la prostitution

PETITPAS Thierry (Université de Chypre) – LAMPROU Efi (Université de Chypre) : Analyse lexicale du jargon des joueurs de *pilotta* à Chypre

### **13h00 Conclusion**

### **13h30 Déjeuner à la cantine de l'Université**